

CTER 2022 CLOSING ADDRESS

We did not realise, those of us who attended the 2019 Second CTER Congress, that it had been the last year before the huge turbulence of the covid pandemic hit the world and change it. We were not aware then of what we would witness today: military aggression and such a threat to independence and peace, great human tragedy. The 2019 world seems to have been a better place.

At the last Congress we discussed complexity and dispersion in translation pedagogy, two global phenomena characteristic of the world then and today. The Third CTER Congress, organised in a historic moment in Europe, whose main theme is (re-)profiling translators, interpreters and educators, subscribes to the dynamics of modernity. Competence is not only an abstract notion, it is Kiraly's flux of experiences, an emergent category. Today's translators working in the Ukraine shelters – that is also a fight for emergent competence... Our understanding of the theme is anything but static and the discussions on profiles in translation pedagogy will continue.

It is great that technology enables contact.

It is great that against military invasion next door, against the global pandemic and crisis, (at least) virtual networking makes sense.

I hope I am expressing every participant's appreciation for excellent, inspiring and content-rich plenaries and presentations, for sharing good practice, which is always precious, and for the opportunity to broad our horizons.

We hope that this Congress will stand out in the academic landscape not only as an important event to raise professionalism in the area of translation pedagogy. As a consortium promoting education, research and communication via translation, we cannot approve of military aggression, violence and all atrocities of war. That is why, sadly we have not accepted the Russian presence at our conference. We will, however, remember the outstanding plenary lecture, a victory of the courageous mind, by prof. Oleksandr Bondarenko from the Volodymyr Vynnychenko Central Ukrainian State Pedagogical University and Translatel LTD, and we wish to pay tribute to the Ukrainian heroic fight for independence.

Maria Piotrowska,
CTER President